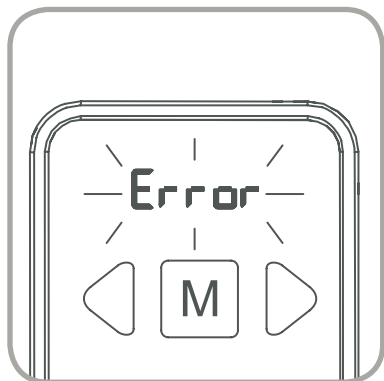


## Software protection

The machine is equipped with software protection; the software monitors all the input and output of the machine throughout the whole process. If situations occur that are not allowed, the software intervenes. As a result, the machine switches off and an error message appears on the display.

The error message can be reset by turning the machine off and on. If the error message keeps coming back, further investigation need to be done to solve the problem. To solve the problem, it should be noted that error messages may have different causes. This means that the cause of the problem can be a defective component. But, it can also be caused by the location (where the machine is situated).

For possible solutions to these error messages, see the error list below.



Display with error message

## Thermal brewers Aurora

**Error 1. Not available**

**Error 2. Temperature in boiler too high:**

- If the temperature sensor (NTC) measures a value that is outside its range (0 Ohm or infinity), the machine is switched off and 'Error 2' appears in the display.

**Error 3. Magnetic valve is open without selection:**

- If the inlet valve is activated 3 times without starting a receipt or tapping hot water, there is either a leak in the water system or the water is boiling. The machine switches off and 'Error 3' is displayed.

**Error 4. Automatic BoilingPoint Program takes too long:**

- If the automatic BoilingPoint program takes too long, the machine switches off and 'Error 4' is displayed.

**Error 5. Water selector in wrong position:**

- If the magnets on the water rotation disc are not detected by the hall sensor or the time of detection is too long, the machine switches off and 'Error 5' is displayed.

**Error 6. Magnetic (inlet) valve is opened too long:**

- If the float tank takes too long to fill, whatever the reason, the machine will switch off and 'Error 6' is displayed.

**Error 7. Not available**

**Error 8. Communication error between both circuit boards:**

- Communication takes place when the machine is starting up and when it is used. communication takes place through a flat cable between the touch screen display and the control board. If communication fails, Error 8 is displayed.

**Error 9. Pump motor rotates too slow or does not rotate at all:**

- The pump motor is rotating during machine start-up and during use. If the light sensor detects none or too little pulses, the machine will switch off and 'Error 9' is displayed.

**Error 10. Not available**

**Error 11. Not available**

**Error 12. Not available**

**Error 13. Button on the touch screen keeps pressed**

- If the software gets a signal that a button on the touch screen is being pressed for 30 seconds, the machine will switch off and 'Error 13' is displayed

**Error 14. Heating element keeps heating**

- If the heating element heats up but it's not switched on by the software, the machine will switch off and 'Error 14' is displayed.

**Error 15. Heating element doesn't heat up:**

- If the heating element is switched on by the software but the boiler doesn't heat up the machine will be switched off and 'Error 15' is displayed.

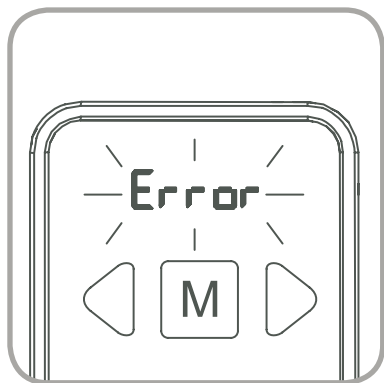
## Protection logicielle

En fonction du type de machine, elle dispose de différentes protections logicielles.

Le logiciel assure le suivi de toutes les entrées et sorties de la machine durant l'ensemble du processus. Le logiciel intervient en cas de situation imprévue. Cette intervention correspond habituellement à un arrêt de la machine et à l'affichage d'un message d'erreur. Un message d'erreur peut être généré par différentes pannes.

Le message d'erreur peut être réinitialisé en éteignant puis en rallumant la machine. Si le message persiste, d'autres investigations doivent être faites. Les messages d'erreur peuvent avoir différentes causes. Ils peuvent être dûs à un composant défectueux, mais également au lieu (auquel la machine se trouve)..

Voici une description des différents messages d'erreur.



Écran LCD avec message d'erreur

## Série Aurora

### **Erreur 1. Indisponible**

### **Erreur 2. La température Chaudière est trop élevée :**

- Si une sonde de température (NTC) mesure une valeur hors des limites admises (0 Ohm ou l'infini), la machine est mise en sécurité et 'Error 2' apparaît à l'écran.

### **Erreur 3. L'électrovanne s'est ouverte sans qu'une production ait été sélectionnée :**

- Si l'électrovanne est activée 3 fois, en moins de 15 minutes, sans qu'une production y compris d'eau chaude ait été sélectionnée, cela signifie qu'il y a une fuite dans le circuit d'eau ou que l'eau dans la chaudière est entrée en ébullition. La machine est mise en sécurité et 'Error 3' apparaît à l'écran.

### **Erreur 4. Le programme automatique de calcul du point d'ébullition prend trop de temps :**

- Si le programme automatique de calcul du point d'ébullition prend trop de temps, la machine est mise en sécurité et 'Error 4' apparaît à l'écran.

### **Erreur 5. Défaut de positionnement du sélecteur d'eau :**

- Si les aimants se trouvant sur la roue dentée du sélecteur ne sont pas détectés ou si le temps de détection est trop long, la machine est mise en sécurité et 'Error 5' apparaît à l'écran.

### **Erreur 6. L'électrovanne reste ouverte trop longtemps :**

- Si pour une raison quelconque le remplissage du bac tampon d'eau froide prend trop de temps, la machine est mise en sécurité et 'Error 6' apparaît à l'écran.

### **Erreur 7. Indisponible**

### **Erreur 8. Erreur de communication entre le clavier et la carte de gestion :**

- La communication entre les 2 cartes est contrôlée à la mise sous tension de la machine et en cours de fonctionnement. Un câble plat relie les 2 cartes. Si cette communication est défectueuse, la machine est mise en sécurité et 'Error 8' apparaît à l'écran.

**Erreur 9. Le moteur pompe/débitmètre tourne trop lentement ou pas du tout :**

- Le moteur pompe débitmètre tourne durant la mise sous tension de l'appareil et en cours d'utilisation. Si le capteur de lumière ne détecte pas les impulsions provoquées par la rotation de l'encodeur, la machine est mise en sécurité et 'Error 9' apparaît à l'écran.

**Erreur 10. Indisponible**

**Erreur 11. Indisponible**

**Erreur 12. Indisponible**

**Erreur 13. Une fonction sur l'écran tactile est maintenue appuyée :**

- Si le logiciel détecte qu'une fonction est maintenue plus de 30 secondes, la machine est mise en sécurité et 'Error 13' apparaît à l'écran.

**Erreur 14. L'élément de Chaudière est toujours alimenté :**

- Si l'élément de chauffe reste alimenté sans que le logiciel ne l'ait activé, la machine est mise en sécurité et 'Error 14' apparaît à l'écran.

**Erreur 15. L'élément de Chaudière ne chauffe pas :**

- Si l'alimentation de l'élément de chaudière est activée par le logiciel mais que la température de la chaudière ne s'élève pas, la machine est mise en sécurité et 'Error 15' apparaît à l'écran.

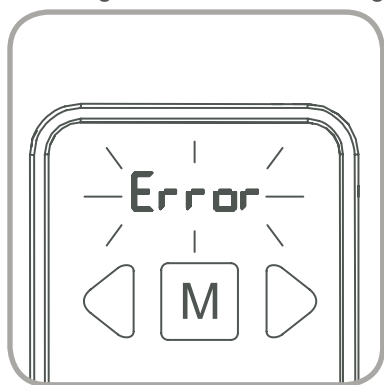
## Softwareschutz

Je nach Maschinentyp sind eine Reihe von Softwareschutzvorrichtungen vorhanden.

Die Software überwacht während des gesamten Vorgangs alle Maschinenein- und -ausgänge. Die Software greift ein, wenn eine Situation auftritt, die nicht auftreten sollte. Dieser Eingriff besteht normalerweise im Abschalten der Maschine und der Anzeige einer Fehlermeldung. Eine Fehlermeldung kann durch eine Reihe von Störungen verursacht werden.

Die Fehlermeldung kann durch das Aus- und wieder Einschalten des Gerätes zurück gesetzt werden. Wenn die Fehlermeldung wiederkehrt sind weitere Untersuchungen nötig um das Problem zu lösen. Um das Problem zu lösen, sollte Bedacht werden, dass Fehlermeldungen verschiedenste Ursachen haben können. Das bedeutet, dass die Ursache des Problems an einem defekten Bauteil -oder auch am Standort des Gerätes liegen kann.

Nachfolgend eine Beschreibung der verschiedenen Fehlermeldungen.



LCD mit Fehlermeldung

## Aurora Serie

**Fehler 1. Nicht verwendet**

**Fehler 2. Temperatur im Boiler zu hoch:**

- Wenn der Temperatursensor (NTC) einen Wert misst, der außerhalb seines Bereichs liegt (0 Ohm oder unendlich) wird die Maschine ausgeschaltet und wird auf dem LCD 'Error 2' angezeigt.

**Fehler 3. Das Magnetventil öffnet sich ohne Auswahl:**

- Durch das Betätigen einer Dosiertaste wird das Magnetventil eingeschaltet. Wenn sich dieses Ventil einschaltet, ohne dass die Starttaste gedrückt wurde, wird ein Timer aktiviert. Wenn das Magnetventil mehr als 3 Mal innerhalb von 15 Minuten eingeschaltet wird, ohne dass eine Dosiertaste gedrückt wird, deutet dies auf eine Leckage im Wassersystem hin oder darauf, dass das Wasser kocht. Die Maschine wird in diesem Fall ausgeschaltet..

**Fehler 4. Die Kalibrierung dauert zu lange:**

- Während der Kalibrierung wird die Zeit aufgezeichnet, in der die Maschine an ist. Ist diese Zeit zu lang, schaltet die Maschine aus und "Fehler 4" erscheint auf dem LCD.

**Fehler 5. Wasserselektor in falscher Position:**

- Wenn die Magneten auf der Wasserverteilscheibe durch den Hallsensor nicht erkannt werden oder die Zeit zwischen den Impulsen zu lang ist, wird die Maschine blockiert und es erscheint Error 5 im Display.

**Fehler 6. Das Magnetventil ist zu lange geöffnet:**

- Falls es zu lange dauert, bis das Wasserreservoir gefüllt ist – auch welchem Grund auch immer – schaltet die Maschine aus und "Fehler 6" erscheint auf dem LCD..

**Fehler 7. Nicht verwendet**

**Fehler 8. Kommunikationsfehler zwischen beiden Leiterplatten:**

- Kommunikation findet statt, wenn die Maschine hochgefahren wird sowie beim Gebrauch. Die Kommunikation findet über ein Flachbandkabel zwischen der Tastatur und der Steuerplatine statt. Schlägt die Kommunikation fehl, erscheint Fehlermeldung 8 auf dem LCD.

**Fehler 9. Überstromschutz aktiviert:**

- Sowohl während der Installation als auch bei der Produktdosierung dreht der Pumpmotor. Wenn der Lichtsensor keine oder zu wenig Impulse über den Encoder empfängt, erscheint Fehlermeldung 9 auf dem LCD.

**Fehler 10. Nicht verwenden**

**Fehler 11. Nicht verwenden**

**Fehler 12. Nicht verwenden**

**Fehler 13. Anwahltaste bleibt hängen:**

- Wenn die Software 30 Sekunden lang ein Signal bekommt das eine der Anwahltasten gedrückt bleibt, wird die Maschine blockieren und die Fehlermeldung 13 erscheint auf dem LCD.

**Fehler 14. Heizelement heizt durch:**

- Wenn das Heizelement weiterhin heizt obwohl dies nicht von der Software angesteuert wird, blockiert die Maschine und Fehlermeldung 14 wird auf dem LCD erscheinen.

**Fehler 15. Heizelement heizt nicht:**

- Wenn das Heizelement durch die Software angesteuert wird, aber der Boiler nicht aufheizt, wird die Maschine blockieren und Fehlermeldung 15 auf dem LCD erscheinen.

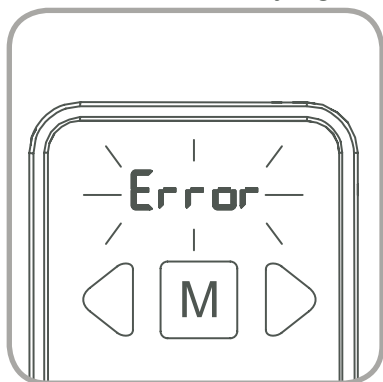
## Softwarebeveiliging

Afhankelijk van het type apparaat is de machine voorzien van een aantal softwarebeveiligingen.

De software kijkt gedurende het hele proces naar alle in- en uitgangen van de machine. Indien er situaties ontstaan die niet kunnen of mogen wordt er ingegrepen. Dit ingrijpen resulteert meestal in het afschakelen van de machine en een error-melding in het touchscreen.

Een error-melding kan gereset worden door de machine uit en aan te zetten. Mocht de error-melding terug blijven komen dan moet er nader onderzoek gedaan worden om de oorzaak te achterhalen en op te lossen. Voor het oplossen van een error-melding moet rekening gehouden worden dat errormeldingen verschillende oorzaken kunnen hebben, dit betekent dat de oorzaak, een defect onderdeel kan zijn maar ook dat het aan de locatie kan liggen waar de machine staat.

Hieronder een omschrijving van de verschillende error-meldingen.



Display met errormelding

## Thermal brewers Aurora

**Error 1. Niet aanwezig**

**Error 2. Temperatuur in boiler te hoog:**

- Indien de temperatuursensor (NTC) een waarde meet die buiten zijn bereik ligt (0 Ohm of oneindig), zal de machine geblokkeerd worden en zal error 2 in het display verschijnen.

**Error 3. Magneetventiel open zonder selectie:**

- Indien het inlaat ventiel 3 maal wordt ingeschakeld binnen 15 minuten zonder dat er een recept is gestart of heet water wordt afgetapt, duidt dit op lekkage in het water systeem of dat het water kookt. De machine zal geblokkeerd worden en zal error 3 in het display verschijnen.

**Error 4. Automatisch kookpunt programma duurt te lang:**

- Indien het automatisch kookpunt programma te lang duurt, zal de machine geblokkeerd worden en zal error 4 in het display verschijnen.

**Error 5. Waterselector in verkeerde positie:**

- Indien de magneten op de water verdeel schijf niet worden waargenomen door de hall sensor of er een te lange tijd tussen de pulsen zit, zal de machine geblokkeerd worden en zal error 5 in het display verschijnen.

**Error 6. Magneetventiel (inlaat) te lang geopend:**

- Indien het proces om de vlotterbak te vullen te lang duurt, om wat voor reden dan ook, zal de machine geblokkeerd worden en zal error 6 in het display verschijnen.

**Error 7. Niet aanwezig**

**Error 8. Communicatiefout tussen beide printen:**

- Zowel tijdens het opstarten van de machine als gedurende het gebruik vindt er constant communicatie plaats. Dit gebeurt via de flatcable tussen het touch screen display en mainboard. Indien communicatie onmogelijk is verschijnt 'Error 8' in het display.

**Error 9. *Pomp draait te langzaam of totaal niet:***

- Zowel tijdens het installeren, als tijdens het doseren draait de pompmotor. Indien de lichtsensor geen of te weinig pulsen via de encoder van de pompmotor ziet, zal de machine geblokkeerd worden en zal error 9 in het display verschijnen..

**Error 10. *Niet aanwezig***

**Error 11. *Niet aanwezig***

**Error 12. *Niet aanwezig***

**Error 13. *Knop op het touch screen blijft hangen:***

- Als de software voor 30 seconden een signaal krijgt dat één van de knoppen op het touch screen ingedrukt blijft, zal de machine geblokkeerd worden en zal error 13 in het display verschijnen.  
Verwarmingselement blijft verwarmen:

**Error 14. *Verwarmingselement blijft verwarmen:***

- Indien het verwarmingselement verwarmt terwijl deze niet wordt aangestuurd door de software, zal de machine geblokkeerd worden en zal error 14 in het display verschijnen.

**Error 15. *Verwarmingselement verwarmt niet:***

- Indien het verwarmingselement door de software wordt aangestuurd maar de boiler verwarmt niet, zal de machine geblokkeerd worden en zal error 15 in het display verschijnen.

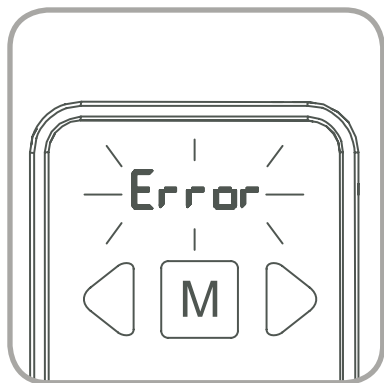


## Programvarebeskyttelse

Avhengig av hvilken type maskin du bruker, vil den ha en rekke programvarebeskyttelser. Programvaren overvåker alle maskinens innganger og utganger under hele prosessen. Programvaren griper inn når en situasjon oppstår som ikke burde oppstå. Denne inngripenen består som regel av å slå av maskinen og vise en feilmelding. En feilmelding kan skyldes en rekke feil.

Feilmeldingen kan fjernes ved å slå maskinen av og på. Hvis feilmeldingen fortsatt vises, må det utføres ytterligere undersøkelser for å løse problemet. For å løse problemet er det viktig å merke seg at feilmeldinger kan ha forskjellige årsaker. Årsaken til problemet kan være en defekt komponent, men det kan også skyldes hvor maskinen er plassert.

Her er en beskrivelse av de forskjellige feilmeldingene.



LCD med feilmelding

## Termostrakter

**Feil 1.**     ***Ikke tilgjengelig***

**Feil 2.**     ***Temperatur i boiler er for høy:***

- Om NTC føler registrerer en verdi som utenfor måleområde (0 Ohm eller uendelig) vil maskinen slås av og «Error 2» vises i display.

**Feil 3.**     ***Magnetventil er åpen uten at det er foretatt et valg av drikk:***

- Om fylleventil har vært åpen tre ganger uten at trakting eller uttak av te-vann er gjort, er det enten en lekkasje eller maskinen koker. Maskinen skrus av og «Error 3» vises i display.

**Feil 4.**     ***Kalibrering av kokepunkt tar for lang tid:***

- Om kalibrering tar for lang tid, vil maskinen slås av og «Error 4» vises i display.

**Feil 5.**     ***Vannvelger i feil posisjon:***

- Vannvelgeren finner ikke startposisjon.

**Feil 6.**     ***Fylleprosess tar for lang tid:***

- Om det tar for lang tid og fylle kaldtvannstank, vil maskinen slås av og «Error 6» vises i display.

**Feil 7.**     ***Ikke tilgjengelig***

**Feil 8.**     ***Kommunikasjonsfeil mellom begge kretskort:***

- Kommunikasjon foregår når maskinen starter opp og når den er i bruk. Kommunikasjon skjer gjennom en flatkabel mellom display og kontroll kort, om kommunikasjon svikter, vises «Error 8» i display.

**Feil 9.**     ***Turtall på pumpemotor er for lavt eller den går ikke.***

- Pumpemotor går når maskinen startes opp og i bruk. Om fotocelle ikke registrerer pulser eller for få pulser vil maskinen skrus av og «Error 9» vises i display.

**Feil 10.**    ***Ikke tilgjengelig***

**Feil 11.**    ***Ikke tilgjengelig***

**Feil 12.**    ***Ikke tilgjengelig***

**Feil 13. Display registrerer betjening uavbrutt:**

- Om software mottar signal fra display om berøring i 30 sekunder vil maskinen slå seg av og «Error 13» vises i display.

**Feil 14. Varmeelement fortsetter å varme:**

- Dersom varmeelement fortsetter å varme uten at dette er bestemt av software vil maskinen slå seg av og «Error 14» vises i display.

**Feil 15. Varmeelement varmer ikke:**

- Om varmeelement skal være aktivt, men ingen varme registreres av NTC følere vil maskinen slå seg av og «Error 15» vises i display.

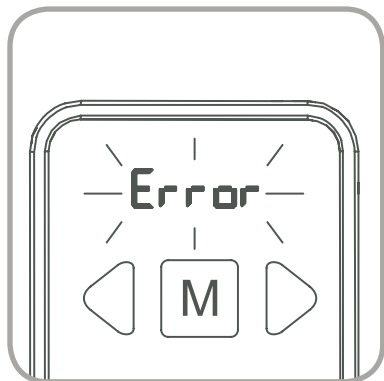
## Programvaruskydd

Beroende på typ av maskin, kommer den att ha ett antal programvaruskydd.

Programvaran övervakar alla maskinens in- och utgångar under hela processen. Programvaran ingriper när en situation uppstår som inte borde. Detta ingrepp består vanligen av att maskinen stängs av och att ett felmeddelande visas. Ett felmeddelande kan orsakas av ett antal fel.

Felmeddelandet kan återställas genom att starta om maskinen. Om felmeddelandet kvarstår så måste ytterligare felsökning göras för att åtgärda problemet. För att åtgärda problemet bör det noteras att felmeddelanden kan ha olika orsaker. Detta innebär att orsaken till problemet kan vara en defekt komponent. Men det kan också orsakas av yttre omgivning (där maskinen står).

Nedan är en beskrivning av de olika felmeddelanden.



Écran LCD avec message d'erreur

## Termosbryggare

**Fel 1. Ej tillgängligt**

**Fel 2. Kokartemperaturen har överskridits:**

- Om temperaturgivaren (NTC) visar ett värde som ligger utanför intervallet (0 Ohm eller oändlig), kommer maskinen att stängas av och "Error 2" visas på LCD-skärmen.

**Fel 3. Magnetventilen är öppen utan val:**

- Om du trycker på startknappen sätts magnetventilen igång. En timer aktiveras om ventilen slås på utan att trycka på startknappen. Om magnetventilen slås på igen inom utsatt tid utan att startknappen trycks in finns det antingen en läcka i vattensystemet eller så kokar vattnet. Maskinen stängs av och "Error 3" visas på LCD-skärmen.

**Fel 4. Kalibrering tar för lång tid:**

- Tiden som maskinen är på registreras under kalibreringen. Om det tar för lång tid, stängs maskinen av och "Error 4" visas på LCD-skärmen.

**Fel 5. Vattenväljaren i fel position:**

- Väljaren återgår till startpositionen vid uppstart och efter varje dosering. Om väljaren inte kan hitta sin position under denna rutin, stängs den av och "Error 5" visas på LCD-skärmen.

**Fel 6. Magnetventilen är öppen för länge:**

- Om flottörfacket tar för lång tid för att fyllas, oavsett orsak, kommer maskinen stängas av och "Error 6" visas på LCD-skärmen.

**Fel 7. Ej tillgängligt**

**Fel 8. Kommunikationsfel mellan de båda kretskorten:**

- Kommunikation sker när maskinen startas och när den används. Kommunikation sker via en flatkabel mellan tangentbordet och styrkortet. Om kommunikationen misslyckas visas "Error 8" på LCD-skärmen.

**Fel 9. Lågtryckspumpen drivs otillräckligt:**

- Pumpmotorn roterand inte under uppstart eller under användning. Om ljus sensorn inte känner eller får för lite pulser, kommer maskinen att visa 'Error 9' på LCD-skärmen.

**Fel 10. Ej tillgängligt**

**Fel 11. Ej tillgängligt**

**Fel 12. Ej tillgängligt**

**Fel 13. Knapp på pekskärm är intryckt:**

- Om programvaran får en signal om att en knapp på pekskärmen är intryckt i 30 sekunder, kommer maskinen att stängas av och "Error 13" visas på LCD-skärmen.

**Fel 14. Värmeelement fortsätter att värma:**

- Om värmeelementet inte slutar värma upp, men är inte påslagen av programvaran så kommer maskinen att stänga av och "Error 14" visas på LCD-skärmen.

**Fel 15. Värmeelement ger ingen värme:**

- Om värmeelementet slås på av programvaran men tanken inte värmer upp kommer maskinen att stängas av och "Error 15" visas på LCD-skärmen.

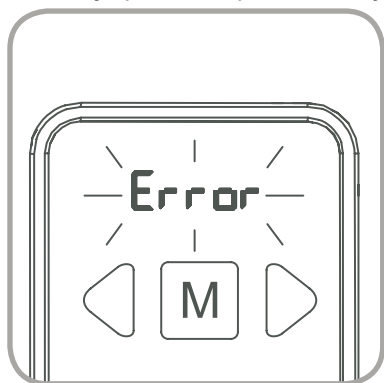
## Zabezpieczenie programowe

W zależności od rodzaju maszyny zamontowanych jest kilka zabezpieczeń programowych.

Oprogramowanie odpowiada za wszystkie elementy wejściowe i wyjściowe urządzenia. Oprogramowanie podejmuje działanie w momencie, gdy pojawia się niepożądana sytuacja. Działanie polega z reguły na wyłączeniu urządzenia i wyswie tleniu komunikatu o błędzie. Komunikat o błędzie może informować o wielu awariach.

Komunikat o błędzie można zresetować, wyłączając i włączając urządzenie. Jeśli komunikat o błędzie wciąż powraca, należy przeprowadzić dalsze badania. Aby rozwiązać problem, należy brać pod uwagę, że komunikaty o błędach mogą mieć różne przyczyny. Oznacza to, że problem może być związany z wadliwym komponentem, ale może też być spowodowany przez lokalizację/miejsce (gdzie znajduje się maszyna).

Poniżej opisane są komunikaty o błędach.



Ekran LCD z komunikatem o błędzie

## Thermal brewers

### **Błąd 1. Niedostępny**

### **Błąd 2. Za wysoka temperatura w bojlerze:**

- Jeżeli wartość zmierzona przez czujnik temperatury (NTC) jest poza zakresem (0 Ohm lub nieskończoność), urządzenie wyłącza się, a na ekranie LCD pojawi się komunikat „Error 2”.

### **Błąd 3. Zawór magnetyczny jest otwarty bez pobierania napoju:**

- Jeżeli zawór wejściowy wody jest aktywowany trzykrotnie bez wybrania napoju lub pobrania gorącej wody, to w układzie urządzenia albo powstał wyciek, albo wręcz woda w bojlerze. Urządzenie wyłącza się, wyświetlany jest komunikat „Error 3”.

### **Błąd 4. Automatyczny program kalibracji punktu wrzenia trwa zbyt długo:**

- Jeżeli program kalibracji punktu wrzenia trwa zbyt długo, urządzenie wyłącza się, wyświetlany jest komunikat „Error 4”.

### **Błąd 5. Dzielnik wody w złym położeniu:**

- Jeżeli magnesy na tarczy dzielnika wody nie są wykrywane przez czujnik lub proces wykrycia zabiera za dużo czasu, urządzenie wyłącza się, wyświetlany jest komunikat „Error 5”.

### **Błąd 6. Zawór magnetyczny (doprowadzający wodę) jest otwarty zbyt długo:**

- Jeżeli zbiornik z pływakiem napełnia się zbyt długo, niezależnie od powodu, urządzenie wyłącza się, wyświetlany jest komunikat „Error 6”.

### **Błąd 7. Niedostępny**

### **Błąd 8. Problem komunikacji w obwodzie płyt sterujących:**

- Komunikacja zachodzi w momencie uruchomienia lub użytkowania urządzenia. Jest ona prowadzona poprzez płaski kabel łączący ekran dotykowy i płytę sterującą. Jeżeli jest problem z komunikacją płyt, wyświetlany jest komunikat „Error 8”.

**Błąd 9. *Pompa pracuje zbyt wolno lub nie pracuje wcale:***

- Silnik pompy obraca się w trakcie uruchomienia urządzenia i w trakcie jego pracy. Jeżeli czujnik optyczny nie wykrywa impulsów lub jest ich za mało w danej jednostce czasu, urządzenie wyłącza się, a następnie wyświetlany jest komunikat „Error 9”.

**Błąd 10. *Niedostępny***

**Błąd 11. *Niedostępny***

**Błąd 12. *Niedostępny***

**Błąd 13. *Przycisk na ekranie jest stale wciśnięty:***

- Jeżeli oprogramowanie otrzymuje sygnał, że przycisk na ekranie dotykowym jest aktywny przez więcej niż 30 sekund, urządzenie wyłącza się, zostanie wyświetlony komunikat „Error 13”.

**Błąd 14. *Element grzewczy stale podgrzewa:***

- Jeżeli element grzewczy nagrzewa się, jednak nie został uruchomiony przez oprogramowanie, urządzenie wyłączy się, a następnie zostanie wyświetlony komunikat „Error 14”.

**Błąd 15. *Element grzewczy nie grzeje:***

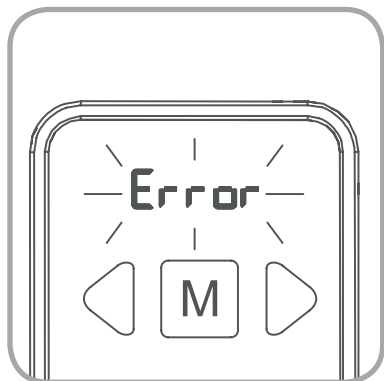
- Jeżeli element grzewczy uruchomiony jest przez oprogramowanie, jednak bojler nie nagrzewa się, urządzenie zostanie wyłączone, wyświetlony zostanie komunikat „Error 15”.

## Protezione del software

La macchina è equipaggiata con una protezione software; il software controlla tutti gli ingressi e le uscite durante l'intero processo. Se si verificano condizioni non permesse, il software interviene. Come risultato, la macchina viene disattivata e compare un messaggio di errore sul display.

Il messaggio di errore può essere resettato spegnendo e riaccendendo la macchina. Se il messaggio di errore torna a presentarsi, è necessario effettuare ulteriori verifiche per risolvere il problema. Per individuare il problema, occorre considerare che il messaggio di errore può avere differenti cause. Ciò significa che la causa del problema può essere un componente difettoso, ma anche ad esempio la modalità di installazione.

Per le possibili soluzioni in caso di comparsa di messaggi di errore, vedere la seguente lista.



## Contenitori termici Aurora

**Errore 1. Non disponibile**

**Errore 2. Temperatura della caldaia troppo alta:**

- Se il sensore di temperatura (NTC) misura un valore che non rientra nell'intervallo (0 ohm o infinito), la macchina si blocca e sul display compare "Error 02".

**Errore 3. Elettrodo non raggiunto entro un determinato periodo di tempo:**

- Non appena l'acqua scende, espone l'elettrodo e l'elettrovalvola viene attivata. Se l'acqua non raggiunge l'elettrodo in breve tempo, la macchina si blocca e sul display compare "Error 03".

**Errore 4. Il programma di determinazione automatica del punto di ebollizione richiede troppo tempo:**

- Se il programma di determinazione automatica del punto di ebollizione richiede troppo tempo, la macchina si blocca e sul display compare "Error 03".

**Errore 5. Non disponibile**

**Errore 6. Elettrovalvola (ingresso) aperta troppo a lungo:**

- Se il processo di riempimento della caldaia richiede troppo tempo, per qualsiasi motivo, la macchina si blocca e sul display compare "Error 06".

**Errore 7. Non disponibile**

**Errore 8. Scheda principale, errore di comunicazione:**

- Sia durante l'accensione della macchina che durante il suo utilizzo, la scheda principale è sempre in comunicazione con i vari sistemi e ne esegue il monitoraggio continuo. Se la comunicazione o i controlli non sono possibili, la macchina si blocca e sul display compare "Error 08".

**Errore 9. Protezione da sovracorrente attivata:**

- Il motore della pompa ruota durante l'avviamento della macchina e durante l'uso. Se il sensore di luce non rileva impulsi o impulsi troppo piccoli, la macchina si spegne e viene visualizzato "Error 09"..

**Errore 10. Non disponibile**

**Errore 11. Non disponibile**

**Errore 12. Non disponibile**

**Errore 13. Pulsante bloccato:**

- Se un pulsante rimane premuto per un determinato periodo di tempo, la macchina si blocca e sul display compare "Error 13". Questo errore viene ripristinato al rilascio del pulsante.

**Errore 14. L'elemento riscaldante continua a riscaldarsi**

- Se l'elemento riscaldante si riscalda ma non viene acceso dal software, la macchina si spegne e viene visualizzato "Error 14".

**Errore 15. L'elemento riscaldante non si riscalda:**

- Se l'elemento di riscaldamento viene attivata dal software ma la caldaia non si riscalda la macchina viene spenta e viene visualizzato "Error 15"..

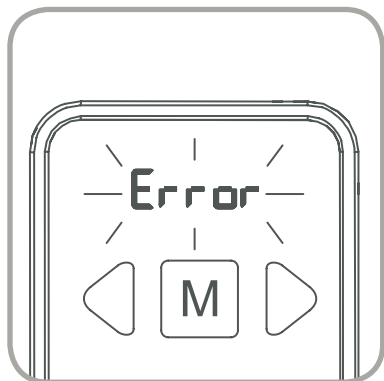


## La protección del software

La máquina está equipada con una protección de software; el software monitorea todas las entradas y salidas de la máquina durante todo el proceso. Si ocurren situaciones que no están permitidas, el software interviene. Como resultado, la máquina se apaga y aparece un mensaje de error en la pantalla.

El mensaje de error se puede restablecer apagando y encendiendo la máquina. Si el mensaje de error sigue apareciendo, es necesario buscar su origen para resolver el problema. Para resolver el problema, se debe tener en cuenta que los mensajes de error pueden tener diferentes causas. Esto significa que la causa del problema puede ser un componente defectuoso. Pero también puede ser causado por la ubicación (donde se encuentra la máquina).

Para posibles soluciones a estos mensajes de error, consulte la lista de errores a continuación..



Mensaje de error en la pantalla

## Cafeteras térmicas Aurora

**Error 1. No disponible**

**Error 2. Temperatura en caldera demasiado alta:**

- Si el sensor de temperatura (NTC) mide un valor que está fuera de su rango (0 Ohm o infinito), la máquina se apaga y aparece ' error 2 ' en la pantalla.

**Error 3. La válvula magnética está abierta sin selección:**

- Si la válvula de entrada se activa 3 veces sin iniciar una selección o pulsar agua caliente, significa que hay una fuga en el sistema de agua o el agua está hirviendo. La máquina se apaga y se visualiza ' error 3 '.

**Error 4. El programa automático de Punto de ebullición tarda demasiado tiempo:**

- Si el programa automático Punto de ebullición tarda demasiado tiempo, el equipo se apaga y se muestra el error 4.

**Error 5. Selector de agua en posición incorrecta:**

- Si los imanes del disco de rotación del agua no son detectados por el sensor o si el tiempo de detección es demasiado largo, la máquina se apaga y se visualiza ' error 5 '.

**Error 6. La válvula magnética (entrada) se abre demasiado tiempo:**

- Si el tanque de flotación tarda demasiado en llenarse, cualquiera que sea la razón, la máquina se apagará y se mostrará ' error 6 '.

**Error 7. No disponible**

**Error 8. Error de comunicación entre ambas placas de circuito:**

- La comunicación se lleva a cabo cuando la máquina se está iniciando y cuando está en marcha. Esta comunicación se realiza a través de un cable plano entre la pantalla táctil y la placa de control. Si la comunicación falla, aparece el ' error 8 '.

**Error 9. Motor de la bomba gira demasiado lento o no gira en absoluto:**

- El motor de la bomba está girando durante el arranque de la máquina y durante el uso. Si el sensor de luz detecta ninguno o muy pocos pulsos, la máquina se apagará y se mostrará 'error 9'.

**Error 10. No disponible**

**Error 11. No disponible**

**Error 12. No disponible**

**Error 13. El botón en la pantalla táctil se mantiene pulsado:**

- Si el software recibe una señal de que se está presionando un botón en la pantalla táctil durante 30 segundos, la máquina se apagará y se mostrará 'Error 13'.

**Error 14. Error 14 Elemento de calefactor funciona incorrectamente:**

- Si el elemento calefactor se calienta, pero no está encendido por el software, la máquina se apagará y se mostrará 'Error 14'.

**Error 15. El elemento de calefacción no se calienta:**

- Si el software enciende el elemento calefactor pero la caldera no se calienta, la máquina se apagará y se mostrará 'Error 15'.